38. évfolyam 29 szám.

„NE BÁNTSD A MAGYART"
Zrínyi

MURAKÖZ

Ára 24 fillér

„Adassék tisztelet a katona eszménynek"
Zrínyi-fohász

Előfizetési ár: fél évre 6.— P.
Kiadóhivatal: Horthy Miklós-tér 6.

Csáktornya, 1943. július 23.

Politikai hetilap.
Megjelenik pénteken.

A holnap nemzedéke

A közelmult napokban Drávaszentmihály község leventéi zászlót avattak. Elvitték az Isten oltárához megáldani azt a zászlót, amit testi erejükkel, fegyelmezettségükkel nemes harcban szereztek meg. Fogadalmat tettek a háromszinü lobogóra; hüséggel kitartunk mindhalálig.

Az ünnepi fogadalomtétel már záróakkord volt. Nemréggel azelőtt az egész járás levéntéi gyültek össze és férfias küzdelemben mérték össze erejüket, mutatták meg tudásuk legjavát. Napbarnitott arcukban fényesen csillogott szemük, izmuk megfeszült és a Zrinyiek földjén régi virtussal álltak sorompóba a vitezi tornán. Itt lettek elsők a drávaszentmihályi leventék. Felkészültségük és tudásuk kiválóságáért kapták meg az elmult napokban felszentelt háromszinü nemzeti zászlót. Azóta őrzik büszkén a zászlóanya adta küldetéssel: a szebb jövőért.

A járási leventeversenyen is meg a drávaszentmihályi zászlószentelésen is Muraköz fiai „a holnap nemzedéke" vonul fel fegyelmezett sorokban. Mindannyiunk szeme előtt ez a generáció masirozott el, amely a megszállás nehéz idejében lépett az életbe, aki iskolában idegen vér történelmét tanulta és akinek minden megmozdulására a megszálló hatalom szuronyos puskája vigyázott. Álmaiból elorozták az ezredéves együvétartozás sejtését és megölni próbáltak lelkében mindent, ami magyarságára, történelmi hovátartozására emlékeztetett. A megszállók magukénak akarták ezt az ifjusagot. Meg is próbálták magukévá tenni.

A történelmi tudat és nemzeti hovatartozás a szülőföld rögével hasonul egyedi tudattá a nemzedékekben. Hiába próbálja meg bárki ennek az erejét bármily eszközzel megtörni, hatósugarát más irányba téríteni, a próbálkozás csödöt mond. Tanubizonyság ennek a bizonyitására a megszállás alatti céltudatos elnevelési törekvés. A holnap nemzedékét idegenné igyekeztek nevelni, lelkében mégis magyar maradt. A vér nem válik vizzé. Muraközben pedig a viz, a föld, a történelmi tájék, minden arra emlékeztette: kihez és hová tartozik? Ezek a fiuk idegen ajakkal is magyarnak születtek és minden ellenhatás dacára is magyarok maradtak. Napbarnitott arcuk, ajkaik éneke, a lábuk alatt ütemesen dübörgő föld hirdette: én magyar vagyok, magyarnak születtem. Ezért nem lesz Muraköz sohasem idegen még ellenséges járom alatt sem.

A multban ezek a fiuk a „holnapnak" voltak tudatlanul is nemzedéke. A holnapot hordozták szivükben. A holnapot, amiből az időben „ma", „jelen" lett. „Ma" az anyához viszatért Muraköz. Szabad föld az édesanya kebelén.

Az ifjúság sohasem a máé. Élte ugyan a jelenben indul el, de a jelen csak „praefátio"-előénck a jövő egyéni és nemzeti életének a beharangozásához. A jelenben él, de örökségünket készül átvenni, azért a jelen számára készülődés, olyan mint a báb élete a fedő burokban. Időben szétpattan a fedőburok vörhenyes lárvája és kiröppen belőle a himes pillangó. A drávaszentmihályi zászló szallagja ezt hirdeti: Szebb jövőt!

Fiaink, leventéink a szebb jövő igézete és halálosan komoly igérete alatt a „holnap nemzedéke". Eddig tudva és tudat alatt a visszatérés nemzeti vágyát szolgálták, ma a tökéletesebb emberi élet, öntudatos magyar élet reménységei és letéteményesei lesznek. A mában élnek a holnapért.

Minden küldetés előkészületet kiván. Minél nagyszerűbb, annál hosszabb, annál tökéletesebb előkészületet. Földön élő ember csak igy teljesitheti egészen maradéktalanul mi reá bizatott.

Isten után hazánkat és magyar tudatunkat szolgálni legfölségesebb feladat. Ebben benne van minden, amit egy élő ember a maga számára céltudatul tüzhet ki. Föltesszük kicsi emberi életünket a magyarság oltárára, hogy életünk eredményei árán az ezeréves magyar közösség gazdagodjon és tökéletesedjen. A most hirdetett kollektiv életformának maradéktalan és tökéletes megoldása ez.

Leventéinket ugy a zöld küzdő porondon, mint a zászlószentelésen ezzel a mértékkel mértük le. Mit ér az egyes levente a közösség szolgálatában? Az itélet számukra nagyon kedvező.

Megállni a fejlődés utján nem lehet. Mind az, ki hiszi magáról, hogy maradéktalanul elért mindent, önmagát csalja meg, mert még mindig van jobb és tökéletesebb. Van még pontosabb és keményebb díszlépés, van tökéletesebb és jobban csengő ének. Mindenben van jobb és ennél is még jobb. A legjobbért való vetélkedés a levente életcélja és ideálja. Az ezért való küzdelem a jobb és szebb emberi élet motorja és hajtóereje.

A holnap nemzedékének vállalnia kell azokat a feladatokat, amelyek ma reá hárulnak. Vállalnia kell az önfegyelmet, a lemondást, a tiszteletttudást, a kemény gyakorlatokat, az engedelmességet és még mindazt, amit e szó fejez ki: levente. Országunk szemefénye és büszkesége. Bennük látjuk és bennük van a „holnap".

A nemzeti küldetés hordozása a holnap nemzedékéé. Rajtuk és velük fordul meg, mit ér a hivatástudat mérlegén.

A ma nemzedéke az apák, vállaltuk ami reánk bizatott. A jobbak és önmagukkal törődőkön lépten-nyomon előbukkan ez bárhová megyünk Muraköz falvaiban. A rend, a fegyelem, a csin a komoly alázatos emberi élet. Elég figyelembe vennünk a drávaszentmihályi leventék oktatóját. Egész ember volt mindenütt, ahová az élet állitotta.

Egész embereket vár a magyar élet. Minden vonalon, minden fronton. A levente nem is lehet másképpen maradéktalan ember, mintha ma arra készül, hogy a holnapban, mikor a „holnap" számára már „ma" lesz, maradéktalanul és egész emberként álljon ki a magyar élet küzdő porondjára és egészen elvégezzen mindent, ami reá lesz bizva.

Láttuk őket többször, és megkérdeztük, fogják-e tudni folytatni azt a hivatást, amit a multban, akkor holnapért, a mai jelenért öntudatlanul is vállaltak. Elvégzik e a reájuk háramló munkát az ő jellemükért, az örök történelmi jelenért. A fiaink nagyszerüek. Egy nemzet leventéje sem ér fel hozzájuk. Szakavatott kezek egyengetik utjaikat és hisszük, itt nem lesz többet sem ma, sem holnap idegen megszállás minden ellenséges propaganda dacára sem. Mi haza jöttünk, ők megőrzik az anya testére épitett édes otthont.

Dolgoznak rajta leventéink, hogy Muraköz ezután mindörökre magyar maradjon, mert nemcsak hazatértek, de minden erejükkel a nemzettől nyert küldetés utján is maradtak.

Holnap nemzedéke készül erre komolyan, mert a sötétben, az éjben járóknak az Isten küldte szentjános bogárnak.

Lakatos L. István.

Figyelmeztetés a gazdaközönséghez!

Ellenséges kezek gyujtópalackokat helyeznek el a földeken

A vidéki rendőrkapitányságnak tudomására jutott konkrét esetből kifolyólag, hogy ördögi kezek a mostani aratási munkálatok idejében gyujtópalackokat helyeznek el, illetve ásnak el a földeken. Ha a palackokat kaszával érintik, az üvegből kifolyó vegyiszer felgyujtja a termést. A palackok szine a szokásos üveg dugóként zöldszinü, recés palackzáró kupja van, mint a sörösüvegeknek. Az üveg folyaoéka felső részében fehér, mig alsorészben sárgás (nitrogén és foszfor). Rendsze-

UJDONSÁG!! | **NAPRAFORGÓFEJTŐGÉP** tengerimorzsoló berendezéssel | Gyártja: **HERCZEGH GYULA** SOLT PEST MEGYE

rint két üveg egy zsineghálóba van betéve és ezt beássák a földbe, hogy a kaszáló gazda ne láthassa, csak amikor a kaszával végigsuhint rajta, a folyadék elönti a termést, amit azonnal felgyujt, mert nyomban tüzet okoz.

Figyelmeztetjük a gazdákat, hogy különös figyelemmel viseltessenek a mezei munkájuk alkalmával ezen gyujtó palackokra és ha ilyet találnak, ne bontsák fel az üvegeket, ne is nyuljanak hozzá, hanem azonnal értesitsék a legközelebbi hatósági közeget, csendőrt, vagy rendőrt, aki a továbbiakról majd intézkedik.

Ismertető a csáktornyai középiskolák 1942/43. évi évkönyveiből

A Csáktornyai M. Kir. Áll. Gróf Zrínyi Miklós Koed. Kereskedelmi Középiskola

Igazgató: Dr. Bernáth József.

Az iskola fennállásának második évéről kapunk bő ismertetést. Az évkönyv a legnagyobb gonddal és részletességgel ismerteti az intézetnek különösképp nevelő, oktatói munkásságát és a gyakorlati életre való nevelés ténykedését.

A tanulók valláserkölcsi életének elmélyitésére szigoru szilenciummal tartottak lelkigyakorlatot, amely a tanulóifjuság erős lelkiépülésére szolgált.

Igy a tanulmányi eredmény is örvendetesen javult és tökéletesedett az egész vonalon, a mult évi átlaggal szemben, ezért a hivatalos miniszteri és főigazgatói látogatások őszinte elismerésében nyilvánult meg, amely eredmény a tanári testületnek az ifjusággal szemben a megértés, szeretet és a kiváló szakoktatás volt. Érthető tehát, hogy az intézet tanulóinak létszáma a második év végén a előző évi 79-ről 131-re emelkedett, ami a kiváló tanári munkát dicséri. Érettségire jelentkezett 22 növendék, akiknek erejük teljes tudásával kellett az érettségire felkészülniök az anyag tekintetében és ez az anyaországi minimális követelményeknek tegteljesebb mértékét elérte.

A VKM az intézet növendékeinek 2000 pengőt juttatott ruhára és tanulmányi segélyre.

Csáktornya közönsége is a legmesszebbmenően támogatta a szegénysorsu tanulóifjuságot, amikor 3000 P-t adott erre a célra.

Csáktornya megérdemli, hogy az ipar- és kereskedelmi életre szánt ifjuságának mihamarabb megfelelő és modern intézet álljon rendelkezésére, hogy kifejleszthesse ezen népen megindult és nagy reményekre jogositó kulturintézményét.

—

A Csáktornyai M. Kir. Áll. Polgári Fiú- és Leányiskola

Mb. igazgató: Nagy Károly.

Az iskola fennálásának 70. évébe jutott, amelyet ünnepélyes keretek között június 14-én ült meg.

A felszabadulás második évében már 418 rendes és 70 magántanulóval népesedett be az iskola, két-két párhuzamos fiu- és leány I. osztály volt, amin kivül a gimnáziumra előkészitő tanfolyam négy vegyes osztálya 67 növendékkel. Az iskolát több izben látogatták a felsőbb tanügyi hatóságok.

A VKM 2000 P tanulmányi segélyt adott a szegénysorsu növendékek részére, de nem maradtak el a nemesszivü adakozók sem. A helyi ipar- és kereskedelmi vállalatok, ugy mint egyesek is, hogy hozzá segitsék Murakőz szorgalmas fiait a szellemnek megszerzéséhez.

A tanári testület fáradhatatlan és mindvégig kitartó munkássága nagyban emelte a növendékek ugy erkölcsi, mint szellemi nivóját fokozottabb mértékben az előző évekkel, mely munkáért csak osztatlan elismerést érdemel a tanári testület.

A Csáktornyai Községi Iparos- és Kereskedőtanonciskola

Igazgató: Dr. Bernáth József.

Második éve már, hogy ez az iskola működik, bár önálló épülete nincs, mégis fokozott fejlődést mutat.

Összesen öt osztály 160 növendékkel. Külön böripari, szabóipari és fémipari szakrajzcsoport is.

A tanitás az állami kereskedelmi középiskola helyiségében folyt.

A tanitótestület 1 igazgató 10 óraadó és 1 hitoktatóból állt.

A nevelés, tanitási munka legszebb eredménye, hogy a tanulók csekély számát kivéve, mind megtanult magyarul. 90 százaléka mindent megért, 60 százaléka beszél is.

Csáktornya közönségének áldozatkészsége itt is megnyilvánult, amikor 334 P-t adott a jó előmenetelü tanoncok jutalmazására. Csáktornya iparos- és kereskedő társadalma csak büszkeséggel tekinthet tanonciskolájára.

—

Nagykanizsai Városi Zeneiskola

Igazgató: Vannay János.

Csáktornya város képviselőtestülete a város zenekedvelő közönségének óhaját teljesitette akkor, amidőn a Nagykanizsa város által fenntartott zeneiskolával megegyezést létesitett a tekintetben, hogy fiók zeneiskolát állit fel Csáktornyan.

Csáktornyán a zongora és hegedű főtanszakok nyertek felállitást. A fiókiskola 1942 október 1-én kezdte meg működését. A hegedű főtanszakon a tanerő katonai behivása folytán 1943. február 1-én kezdődött meg a tanitás.

A vizsgálatok június 4—9-e között voltak. A fiókiskolának 66 növendéke volt az elmult évben.

Két hangversenyt is rendezett az iskola: 1943 március 14-én és május 27-én.

A jövő tanévben zongora, hegedű és zenetanulási előkészitő (játékos oszt.) szakok lesznek. Csáktornya zeneszerető közönsége megérdemli, hogy továbbra is biztositva legyen a zenekultura továbbfejlődése, a fiókintézet működése és minél alaposabb megszervezése a jövőre.

—

Első Muraközi Szövőde Rt.
CSÁKTORNYA
Széchenyi u. 50 ☎ Telefon: 31.
Központi iroda: BUDAPEST

Hamis név alatt csapta be a bakónaki cigány lókupec a muraközi lóvásárló gazdát

Stefics István alsódomborui gazda bejött a nagykanizsai országos vásárra és itt lovat vásárolt, 950 pengőért, egy magát Horváth Ferenc nagybakónaki gazdának bemutató egyéntől. „Horváth" kijelentette, hogy a ló jól dolgozik és semmi baja nincs. Nem is kehes. Stefics gazda nyomban ki is fizetett 800 pengőt, mig 150-et visszatartott, mig az átirt járlatlevelet kezéhez kapja. Stefics István a jó vásár tudatában jókedvvel ment haza, ám otthon csakhamar megállapitotta, hogy az egészségesnek vásárolt ló bizony — kehes. Azért nyomban levelet irt Horváth Ferenc gazdának Nagybakónakra, hogy a lovat vigye haza és a pénzt adja vissza. De rövidesen ajánlott levelet kapott a gazda, amelyben benn volt a járlatlevél, amely „Horváth Ferenc niklai lakos" néven volt kiállitva, mellette pedig egy leragasztott boriték, amelyre ez volt ráirva: Horváth Ferenc bakónaki lakos. Stefics feltépte a boritékot és abba egy cédulát talált, amelyen Lakatos Sandor nagybakónaki lakos cime volt. Steficsnek agyában kezdett világosodni, mikor pedig másnap egy uj levelet kapott, amelyben tiltakozó levelére az igazi Horváth Ferenc nagybakónaki gazda azt irta, hogy ő sohasem adott el lovat és kivüle nincs is más Horváth Ferenc a községben.

Stefics első utja a kanizsai rendőrségre vezetett, ahol elpanaszolta országos vásári lóvételét. Megindult a nyomozás, amely megállapitotta, hogy Lakatos Sándor bakónaki cigány lókupec Horváth Ferenc álnév alatt adott el beteg lovat Steficsnek.

Most tárgyalta ezt az ügyet a kanizsai törvényszék. Kiderült, hogy Lakatos Sándor hirhedt bünöző, aki már sokszor volt büntetve hasonlók miatt. A tárgyalás rövid volt. A vád bizonyitást nyert. Lakatos Sándort egy évi börtönre és öt évi jogvesztésre itélték. A biróság a járlatlevelet kiadta a sértettnek azzal, hogy a lovat közösen adják el és annak árából kártalanitsa magát.

A kir. ügyészségi elnök Lakatos Sándor azonnali letartóztatását inditványozta, mert szökésétől tartani kell, a biróság azonban, mivel Lakatosnak állandó otthona van, mellőzte az ügyészi inditványt.

Az itélet még nem jogerős.

Átszökött Horvátországba egy muraközi fiatalember, a partizánok agyonlőtték

Alaposan megjárta az ország területéről engedély nélküli távozással Videcz Ferenc felsőmihályfalvai katonaköteles korban lévő fiatalember. A fiatal Videcz, akinek édesapja a környéken jólismert, tekintélyes korcsmáros és mészáros, volt már katona a jugoszláv időben és ez év tavaszán csak átképzésre hivták be. Két hónapot le is szolgált, majd amikor szabadságra hazaengedték, ezt az időt arra használta ki, hogy átszökött Horvátországba és ott egy gyárban helyezkedett el. Nem sokáig élvezhette azonban az önkéntes szabadságot, mert a sors keze utolérte: egy partizán golyó fejentalálta. Szülei engedelyt kaptak a határ átlépésére, de a fiukat már csak a ravatalon láthatták. Minthogy a holttestet hazahozni nem lehetett, a szerencsétlen muraközi fiatalembert Horvátországban temették el.

Évenként többezer a vizbefulladt! Tanulj meg sürgősen úszni! Ne várd meg, míg vizbefulladsz!

Muraközi tolvajok a bíróság előtt

A horvát rendőr szökés közben lelőtte, a nagykanizsai törvényszék lopásért másfél évi börtönre ítélte

Több izben foglalkoztunk azokkal a nagy betörésekkel és lopásokkal, amelyek a mult évben Muraköz falvainak személy- és vagyonbiztonbiztonságát veszélyeztették. Sok feljelentés érkezett az egyes csendőrőrsökhöz, hogy ismetlen tettesek, jobbára éjszaka, behatolnak házakba, lakásokba és gazdag zsákmánnyal megrakodva tovább állnak. Rendesen este jöttek át horvát területről Muraközbe és valamely falut kiszemelvén, ott egy-két gazda házába az ablakon, vagy háztetőn át bemászva, elloptak mindent, ami kezük ügyébe került. Zsirt, gabonát, lisztet, cukrot, ruhaneműt, stb. Igen érzékeny kárt okoztak egyeseknek. A csendőrség valóságos hajtóvadászatot tartott a mind vakmerőbbé váló betörő bandára. A nyomozás szálai horvát területre vezettek. Sikerült a magyar csendőröknek egy egész bandat lefülelniük és a kanizsai ügyészségnek átadni. Ezzel kapcsolatban sok egyéb feljelentés is történt, és a nyomozás során a gyanu Jurinecz Márton 21 éves dravaszentistváni legényre és Antonovics János 28 éves, ugyancsak dravaszentistváni lakosra irányult. Megindult a nyomozás a kézrekeritésükre. A horvátok Varazsdon elfogták őket és már átadták a magyar hatóságnak, amikor megszöktek. Az egyik horvat rendőr golyója mellen találta Jurinecet, akit sulyosan megsebesülve szállitottak be a csáktornyai korházba, ahol sikerült őt az életnek visszaadni. Antonovics is magyar csendőrkézre került. A korábbi bandaösszefogás alkalmával egy Poszavecz István nevű horvat legényt a haditörvényszék három évi börtönre itélte, amit most Vácon tölt ki. Ezt a Poszaveczet fegyőr hozta Kanizsára a Jurinecz-féle főtárgyalásra, amelyre a törvényszék több mint 50 tanut idézett be. A hatalmas tárgyalási anyag letárgyalására a törvényszék két napot tüzött ki, azonban a tárgyalás menete olyan gyors volt, hogy a tanacs már első nap este 8 óra után végzett vele. Monstre pernek indult hatalmas nagy felvonulásával, de a vádlottak tagadásával szemben egész kis perré zsugorodott össze.

Mindkét vádlott a csendőri kihallgatás alkalmával beismerő vallomást tett, de a főtárgyaláson majdnem mindent visszavontak és azzal védekeztek, hogy beismerő vallomásukat kényszeritő körülmények hatása alatt tették meg. Különösen Antonovics tagadott mindent. A sok vádponttal szemben végül is alig volt más bizonyiték, mint a csendőrök vallomása, valamint Repp Elek dravaszentistváni községi biró, aki kijelentette, hogy mindkettőt gyermekkorától fogva ismeri, a szerb megszállás alatt is átjárták a határon lopni. A sok sértett és tanuk kihallgatása a késő délutani órákig tartott.

Az elnök este 8 óra után hirdetett itéletet, mely szerint Jurinecz Mártont másfélévi börtönre és három évi mellékbüntetésre, Antonovics Jánost pedig 3 hónapi fogházra itélte. Az itélet jogerős.

„Arany Bárány"

Kötöttáru üzem, CSÁKTORNYA

Kossuth Lajos u. 14. - Telefon 13.

Gyárt elsőrendü kötöttárut.

Tulajdonos: **Kuráth Joachim**

Tárgyalás az új vasúti megálló ügyében

Július 9-én, Csáktornyán járt Imrédy Kálmán MÁV elnökigazgató, Alszeghy Béla MÁV igazgató és Tóth Tibor MÁV Déli vasuti igazgató, szakosztalyvezető, akiket Pecsornik Ottó országgyülési képviselő fogadott és kalauzolt. Megnézték a csáktornyai állomást és a vonalakat, Pecsornik Ottó képviselő pedig előadta a város közönségének kérelmét egy, a városhoz közelebb fekvő személyállomás létesitése tárgyában.

Imrédy Kálmán elnökigazgató messzemenő támogatását igérte meg.

Az új személyállomás nagyon fontos a közforgalom, de még fontosabb a sok vidéki iskolásgyermek miatt, akiknek télen hóban fagyban hosszú utat kell megtenniök, mig a létesitendő út állomásról lényegesen könnyebben és sokkal hamarabb érnék el az iskolát.

További lépések új vasuti megálló ügyében

A legutóbb, julius 16-án megtartott városi képviselőtestületi ülésen az államvasutak kiküldött mérnöke előterjesztette, hogy az új vasuti megállót a volt zsidótemető melletti részen találták legmegfelelőbben elhelyezni, ezt később esetleg állomássá lehet kiépiteni.

A városi képviselőtestület a tervet elfogadta, az épitkezéshez pedig ingyen telekkel és feltöltéssel járult hozzá.

Felhívás a közönséghez!

Vigyázzunk a levegőből potyogó játékokra!

Külföldi hirszolgalatok utjan jelentik, hogy ellenséges repülogépek ujból robbano gyermekjátékokat, ceruzakhoz, töltőtollakhoz hasonló robbanó tárgyakat szórnak le.

Figyelmeztessük gyermekeinket, hogy ilyeneket fel ne szedjenek, hozzá ne nyuljanak, mert veszélyezteti testi épségüket. Aki ilyet talál, helyét megjelölve, értesitse a polgari, vagy legközelebbi katonai hatóságokat.

Németh József

festék és illatszerüzletét

julius 1-én

Csáktornyán, Szent László tér 13 szám alatt

megnyitotta. Szives pártfogást kér.

HIREINK

— **Előfizetési felhivás!** Lapunk mai számához befizetési lapot mellékelünk minden hátralékos előfizetőnk részére és kérjük a hátralék beküldését és az előfizetés megujitasat. Lapunk hazafias célt és Muraköz boldogulását szolgálja. Előállitása, különösen a mostani nehéz viszonyokban nagy összegbe kerül, miért is kérjük előfizetőinket, támogassanak bennünket azzal, hogy kellő időben beküldik az előfizetési dijat. Az ezután is késlekedő előfizetőknek kénytelenek leszünk a lapot beszüntetni.

MURAKÖZ kiadóhivatala.

— **Esküvő.** Gyarmati Kornélia áll. tanitónő és Körmendi János Dravaszentmihályi korjegyző 1943. julius 22-én délután 7 órakor tartották esküvőjuket Csáktornyán a ferencrendü templomban. Sok szerencsét az uj párnak.

— **Eljegyzés.** Boldog Mária állami tanitónő (Stridóvár-Kackanizsa) és Szabó Jenő községi vezetőjegyző (Stridovár) jegyesek. Minden külön értesités helyett.

— **Áthelyezések és kinevezések Zala megyében.** A belügyminiszter Németh István zalatarnoki körjegyzőt Muraszerdahelyre Miklósvári János csáktornyai közigazgatási jegyzőt Zalatarnokra körjegyzőnek helyezte át. Ugyancsak a belügyminiszter Körösheyi János Pal Alsódomboru, Lelkes József Alsólendva, Korentsy Endre Csáktornya, Benkő János Légrád, Kondorosi József Muracsany, Kelemen László Muravid, Virág Pal Perlak, Szabó Jenő Stridóvár székhellyel községi jegyzővé, Kisfaludy Gyula Belica, Földes Gábor Bottornya, Kákossy Győző Cáktornya-vidék, Vétek József Drávadiós, Kreffly Gyula Drávanagyfalu, Körmendy János Drávaszentmihály, Flachner Ferenc Felsőmihályfalva, Almos László Hodosány, Vince Habor Kisszabadka, Kovács János Ligetvár, Kócza Janos Miksavár, Szentirmai László Murakirály, Ruszák Iván Murasiklós. Oláh Lajos Muraszentmárton, Papp Jenő Tüskeszentgyörgy székhellyel községi körjegyző lett.

— **Tanügyi hirek.** A szombathelyi tankerületi kir. főigazgató vitéz Pomogyi József oklevéles tanitót Dékánfalvára, Szántó Lajost (Celldömölk) Stridóvárra, Eitner Margitot (Kőszeg) Murasiklósra, Schermann Margitot Szelencehegyre, Magyar Vilmost Nyiresfalvára állami helyettes tanitóvá nevezte ki.

— **Adófelszólamlási bizottsági tárgyalás** volt julius 20-án Csáktornyán Pecsornik Ottó országgyülési képviselő elnöklésével és dr. Kovách h. pénzigazgato előadásával, amikor az idei kereseti, jövedelmi- és vagyonadó kivetések elleni fellebezéseket tárgyalták le.

— **Gyüjtsétek a csonthéjas magokat (cseresznye, szilva, barack) a Diákkaptár számára.**

— **Jegyzői helyettesités.** Flachner Ferenc felsőmihályfalvai vezető körjegyző katonat szolgálatra vonult be, helyetteséül a csáktornyai főszolgabiró Szilágyi Lajos volt stridóvári vezető jegyzőt rendelte ki.

— **Épitkezés a Szent István uton.** Kirchfeld Károly, csáktornyai épitkezési anyagkereskedő és épitőmester vételi ajánlatott tett a városnak hogy engedjen át a Szent István uton a sporttelep és a Zrinyi emlékmü közti városi telekből meglelelő részt, azon egy 32 méter hosszu, 2 emeletes modern bérpalotát szándekozik felépiteni. A legutóbi városi közgyülés a kérelemhez hozzájárult. Eltekintve attól, hogy a mostani lakáshiányos viszonyok mellett, minden épitkezés nagyon fontos, de ezzel el fog tünni a Sporttelep melletti ingoványos vadvizes, semmi hasznot sem hajtó városi rét is ezzel ugy közegészségügyi, mint szépészeti szempontból az épitkezés hozzá fog járulni a város fejlesztéséhez.

— **Tüzvész Muracsányban.** a julius 5-i vihar dulása közben özv. Dolenecz Ilona muracsányi lakós és gyámsága alatt álló gyermekei gazdasági épületébe beütött a villám és leégett az istálló és a pajta. A kár mintegy 1000—1200 P, de ebből sajnos csak 300 pengő térül meg, mert tul alacsonnyan volt biztositva.

Bezerédy-Cernkovics

Futura albizományosok

CSÁKTORNYA Hitler Adolf u. 3.

Vásárolunk

mindennemü gabonát, tengerit, olaj és egyéb magvakat, krumplit **a hivatalosan megállapitott árakon.** — értesitjük a tisztelt termelőket hogy raktárunkban gabona tisztitásra **TRIEREK** állanak **rendelkezésükre.**

Nagykanizsán

Nagy választékban kaphatók

kész női kabátok

esőköpenyek

szép nyári ruhák

kosztümök

pongyolák

Sütz-nél

— **Palesztinába vándorol ki a Zágrábból Nagykanizsára menekült zsidó orvos-család. A kir. ügyészség 8000 pengőt szabaditott fel a lefoglalt pénzből.** Dr. Heim Oszkár zágrábbi orvos és családja napokkal ezelőtt Zágrábból elmenekült, minden vagyonát és értékét pénzzé és ékszerekké téve. Magyar területre lépett Muraközben és mivel nem volt sem engedélye, sem utlevele, dr. Heimet és családját beszállitották a nagykanizsai kir. ügyészségre, amelynek azóta foglyai. Dr. Heiméknál több böröndöt foglaltak le, amelyek tele voltak ruhanemükkel, pénzzel és ékszerekkel. Dr. Délczeg Imre Perlaki ügyvéd Dr. Heimék képviseletében arra kérte a kir. ügyészséget, hogy mivel a Heim-család Törökországon át Palesztinába akar kivándorolni, ennek lehetővé tétele érdekében szabaditson fel a lefoglalt pénzből bizonyos összeget. A kir. ügyészség 8000 pengőt szabaditott fel a védőügyvéd kérelmére. Egyébként dr. Heimék utlevél nélküli határátlépésének ügyét julius 30-án tárgyalja a nagykanizsai törvényszék.

— **Tanári előléptetés.** A Kormányzó Ur dr. Boleratzky Gyuláné Szabolics Antalka zalaegerszegi polgári fiuiskolái rendes tanárt a VI fizetési osztályba nevezte ki. Boleratzkiné Csáktornyai származásu s a megszállás előtt az itteni polgári iskola tanárnője volt.

— **Éjjeli gyógyszertári ügyelet.** Folyó hó 23-tól 30-ig a Zrinyi gyógyszertár tart éjjeli szolgálatott.

— **Utonállás.** Hétfőn' a korai reggeli órákban Horváth János, felsőmihályfalvai körjegyzőségi szabadságon itthonlevő honvédet egy hegyi uton haladtában, megtámadta egy nyolc legényből álló utonálló társaság, eltörték jobb karját és fején karókkal sulyos sebeket okoztak. Horváth Jánost beszállitották a csáktornyai kórházba a nyomozás folyik.

— **Internálták a Franciaországból hazaérkezett légrádi péket, aki nem gyógyult ki a „bolseviki májmételyből".** Érdekes üggyel foglalkozott a nagykanizsai járási főszolgabiróság. Ugyanis Szabó János légrádi születésü péksegéd, aki annak idején kivándorolt, Franciaországban helyezkedett el és ott dolgozott. Mikor azután 1940-ben bekovetkezett a nagy francia összeomlás, Szabó János teleszivta magát vörös máj-métellyel és olyan tevékenységet fejtett ki, ami miatt a megszálló német hatóságok rátették a kezüket a légrádi pékre és német munkatáborba szállitották öt. Hosszu hónapok mulva Szabó végül kiszabadult és visszakerült a felszabaditott szülőfalujába, ahol magyar szó és magyar szív köszöntötte a visszatérőt. Szabót azonban ugylátszik erősebben mételyezte a bolseviki száj- és körömfájás, mert a légrádi korcsmákban olyan rosszindulatu kijelentéseket tett amikkel csak az ellenségnek tettt szolgálatot. Az éber csendőrség figyelte és alkalmas pillanatban rátette kezét. Beszállitották a főszolgabirosságra, ahol a terhelő adatok alapján internálták. Nyomban átvitték a rendőrségi fogdába, ahol elszállitásig őrizetben marad.

— **Baleset az aratásnál.** A minap Fundák Vince 37 éves kotori utór három óra tájban kerékpáron aratni ment a mezőre. A kaszát a hátara kötötte fel. Egy zökkenőnél leesett a kerékpárjáról, olyan szerencsétlenül, hogy a kasza mélyen belevágódott a jobb karjába. A közelben dolgozók segitségére siettek és bevitték Kotorba, ahol a körorvos azonnal első segélyben részesitete. Nehezen sikerült a vérzést elállitani, tekintve hogy a kasza az ütőeret is átvágta. A telefono kihivott mentők beszalitották a kanizsai kórházba.

— **Kijelölt gabonakereskedők Zalában.** Az egész orszag területén 18 kereskedő és 5 malom kapott kijelölést a Gabonaforgalmi Központ javaslata alapján. A kijelolt körzeti kereskedők száma mintegy 120 Muraközben körzeti kereskedőknek jelölték ki a Muraközi Termény- és Aruértékesitő Szövetkezetet (Csáktornya). Körzeti kereskedőnek kijelölt malom a Csáktornyai Gőzmalom és Villanytelep tR.

— **Fogyasztási számolólapok.** Rendelet jelent meg a hivatalos lapkan a vendéglői és kávéházi szamololapok illetékének megállapitásáról. Szállodákban, vendéglokben, kavéházakban, kávémérésekben, mulatókban és italmérési engedéllyel biró cukrászdakban a tulajdonos cégét feltüntető „számlázólapra" tintaceruzával kell feljegyezni a fogyasztás összegét. A számolólapok illeték alá esnek. A szamololap illetéke 5 pengőig 10 fillér, 10 pengőig 20 fillér, 20 pengőig 50 fillér, 50 pengőig 2 pengő, 50 pengőn felul minden megkezdett 50 pegő utan 5 pengő. Az illetéket a szamolólap kiállitója köteles a szamolocédulán külön felszámitani és a vendégtől a fogyasztás összegével együtt beszedni. Ez a rendelet julius 15-én lépett életbe.

— **A Kéményseprés uj dija.** A Budapesti Közlöny vasarnapi számában jelent meg az iparügyi miniszter rendelete, amelyben a kéményseprőiparban felszámitható dijakat ujból szabályozza. A rendelet értelmében a kémény egyszeri tisztitásának alapdija törvényhatósági jogu és megyei városok területén 23 fillér, kis- és nagyközségek területén 30 fillér. A rendelet a kéményseprőiparban felszámitható egyéb dijakat is megfelelően lelemeli. Az iparügyi miniszter egyuttal megállapitja a segédek egy honapra eső javadalmazását is, amely 170—280 pengőig terjed.

Az uszástudás ingyenes életbiztositás a vizbefulladás ellen!

Lővey Ingatlanforgalmi iroda utján BUDAPEST József krt. 2. Tel. 145-712

Házak, villák, telkek mindenféle árban BUDAPESTEN és környékén állandóan KAPHATÓK.

Szabadban fürdeni uszástudás nélkül életveszélyes könnyelmüség!

SPORT

Ingyenes uszótanfolyam Csáktornyán

A helybeli sportélet kimagasló eseménye az ingyenes uszótanfolyam. A tanfolyamon barki részt vehet és naponta fél 4 és fél 5, valamint 6 és 8 óra között ingyen tanulhatja, hogyan kell szabályosan, minden megerőltetés nélkül és könnyen uszni.

Lapunk munkatársa felkereste a tanfolyam vezetőjét: László Bulcsu egyetemi hallgatót, aki dacára annak, hogy csak két éve edzi magát versenyszerüen, országos viszonylatban is megállja a helyét. Az 1942. évi magyar uszóbajnokságon 200 m. melluszasban a 6. helyen végzett 3.6 mp idővel. Az 1941—42 évekre pedig országos folyamuszócsapatbajnokságot nyert. Kérésünkre a következőket mondja az uszás jelentőségéről:

A sport mindig honvédelem! Ez a mai idők jelszava. Áll ez az uszósportra is. Az uszás harcászati alkalmazására jellemző a bevehetetlennek tartott Szingapur, valamint Honkong bevétele. Itt a japánok különlegesen kiképzett uszócsapatok bevetésével érték el sorsdöntő sikerüket. Hidfoállások ostrománál, folyami harcokban a győzelem az uszástudason fordul meg. Szándékosan említettem elsőnek az uszás honvédelmi jelentőségét.

Azonban az uszósport óriási mértékben szolgálja a népegészségügyi célokat is. Az uszás egyenletesen fejleszti az izmokat és a belső szerveket, a viz felszinén a levegő pormentes és páratlan, az uszásnál nincs csonttörés vagy izomszakadás, ennélfogva az uszás az evezés mellett a legegészségesebb sport. „Uszástudásra forditott fillérekkel pengőket takaritasz meg gyógyszerekben". Köztudomásu, hogy az uszóknak és evezősöknek van a legfejlettebb, legnagyobb ürtartalmu tüdejük. Az uszás azonban az evezéssel szemben sokkal hozzáférhetőbb, egyszerübb és olcsóbb.

Az uszás életvédelmi szempontból is nagyjelentőségü. Hiszen most a nyáron nap, mint nap értesülünk ujabb és ujabb vizbefullasokról. Hány fiatal élet vesz el az igazi uszástudás hiánya következtében?

Az emlitetteken kivül az uszás természetesen sportszempontokat is szolgal. Ez a 10—25 éves ifjuságra vonatkozik. A versenyszerü uszósportnak nagy a lélekformáló hatása. Fokozza az akaraterőt, megszilárditja a jellemet, az ifjuságot magabizóvá és küzdőképessé teszi.

Ezenkivül a magyar uszósportnak diplomáciai jelentősége is van.

Honvédelmi, népegészségügyi, életvédelmi és sportérdekek követelik, hogy minden magyar fiu és leány tanuljon meg jól uszni.

Külön kiemelem, hogy a Magyar Uszó Szövetség délnyugati kerületének Zala körzete Csáktornya, Keszthely, Muraszombat, Nagykanizsa, Zalaegerszeg, az idei körzeti uszóversenyeket a csáktornyai sportuszodaban kivánja megrendezni f. évi augusztus 15-én.

Munkára fel!

Kőbányai Polgári Serfőzde

muraközi egyedárusitója, ugyszintén

PETÁNCI ÁSVÁNYVIZ főraktára

Csáktornya, Kossuth L.-u. 1 sz. alatti **nyitrai MRÁZ TIBOR** Csáktornya, Kossuth L. vulica br. 1.

telephelyiségét ÁTHELYEZTE A ZRINYI VÁR BELSŐ UDVARÁBA.

jedini prodavec pive za Medjimurje i

glavno skladišče PETANSKE kisele vode

je svoje skladišče i magazine **PREMESTIL V ZNUTRESNJI DVOR ZRINYI GRADA** (Staroga grada)

MEGYIMURJE

Preplatna cena: 6.— P. na pol leta.
Vuredništvo: Horthy Miklos-tér 6.

Csáktornya, 1943 juliusa 23

**Politički tjednik
Zide saki petek.**

Zutrašnji svet

Ne zdavnja vremena su leventaši občine Drávaszentmihály zastavu svetili. Odnesli su pred Boži oltar blagosloviti onu zastavu, šteru su zaslužili z jakosti svojega tela, z svojom disciplinom, v plemenitom vtekanju. Presegli su na to zastavu, da joj bodo verni ostali.

S tom svetom prisegom su zvršili leto. Ne zdavnja predi su se zišli leventaši celoga jaraša, vtekali su se onak po moški i pokazali su najbolše, kaj znaju. Lice črno od sunca, oči svetle, žile napete i po starinskim, kak negda njihovi dedi, Zrinyiovi soldati, su se dečki pokazali na ovom vtekanju. I tu su prvi bili leventaši občine Drávaszentmihály. Spravleni su bili i znali su svoje posle i zato su dobili ovu, ne zdavnja posvečenu narodnu, črlenu, belu, zelenu zastavu. Ve ju gizdavo čuvaju z rečmi, kaj njim je kuma zastave rekla: „Szebb jövöt! „Lepšu budučnost!"

Na jaraškom leventaškom vtekanju, a i na posvečenju zastave v Drávaszentmihályu su se pokazali sini Megyimurja „zutrašnji svet". Gledali smo si skupa, kak je maršírala pred nami ona korenika, štera se rodila v teškimi cajti stranjskoga jarma, štera se vučila povest stranjske krvi i na saki korak štere su pazile stranjske puške i bajoneti. Šteli su toj koreniki zaklati v duši se, kaj ju veže k jezero let staroj domovini. Te stranjski ludi su šteli, da bi ta mlajšina njihova bila, pak su ju probali k sebi potegnuti.

Domovina, de se človek rodil, zemla kam človek pripada ostane v srcu i za badav oče što god to lubav zatreti, zabadav oče koga na krivi pot zapelati, to je ne moči. To su probali i z našom mlajšinom. Našega zutrašnjega sveta su šteli za stranjskoga napraviti na svojoj rodjenoj zemli, ali te naš svet je ostal veren svojoj magyarskoj domovini krv se nabo nigdar preobrnula na vodu.

Tu v Megyimurju zemle, vode, si kraji, se nas spomene, kam spadamo, de nam je mati zemla. Makar su se dečki stranjskoga jezika vučili, v srcu su ostali magyari. S svojim, od sunca črnim licem, s svojimi popevki, s svojimi trdimi koraki, šteri su zemlu stepali pokazali su, da su oni sini magyarske domovine.

Te dečki. makar nesu znali za to, bili su i v onom žalostnom vremenu, sini ove domovine. Megyimurje, slobodna zemla, pod krilom sladke matere Magyarske.

Mlajšina navek spada v buduči svet. Denes živi, ali v buduči svet spada. Dela znami, ali spravla se prek zeti našu herbiju. Spravlaju se dečki i puce, kaj bodo negda stopili na naše mesto, prek zeli bodo naše dužnosti, naše moke i naša veselja. To se vidi i na pantleku novo posvečene Drávaszentmihályszke zastave- „Szebb jövöt!" Lepšu budučnost!"

K sakomu poslu se treba prepraviti. Čim je vekši posel, stem bole i teži se treba prepraviti. Človek šteri živi na ovom svetu, samo onda more spuniti svoje dužnosti, ako se navči i prepravi.

Služiti Bogu i našoj dragoj magyarskoj domovini je najlepša dužnost. Živi človek si nemre denes nekaj lepšega predstaviti. Polažemo naše malo življenje na oltar naše magyarske domovine, da njoj pomoremo, da ju zveličimo, da bo naša jezero let stara domovina lepša i bogateša.

Tak smo sodili naše leventaše, na zelenoj gmajni, na vtekališču i tak smo je sodili na posvečenju zastave i te sod je za njih dobro spal. Gledali smo, kulko je saki dečko vreden sam za se i kulko je vreden za nas se skupa.

Svet ide dale, postati je ne moči. Človek, šteri misli, da je se najbole napravil, vkanjuvle sam sebe, kajti navek se najde još bolše delo. Navek se najde človek šteri još bole zna posle zvršiti i još lepše delo napraviti. To moraju naši leventaši znati i vtekati se, bolši prek najbolšega, a najbolši prek još bolšega. To je cilj življenja leventašov, vtekati se navek za najbolše. To polepša človeku življenje i napravi mu veselje.

Dečki, šteri se spravlaju na zutrašnje življenje, moraju se navčiti znati zapovedati sami sebi, odreči se čuda sega, znati poštuvanje dati, trde muštre, trdo delo, poslušnost i znati zdržati čuda teških poslov i k tomu još i se ono, kaj zahteva ova reč! „Levente". Štimamo se z našimi leventaši, oni su naše vufanje v bolše življenje. Ako bodo se to spunili, onda bomo znali mi, a i oni sami, kulko su vredni.

Mi denešnji oci zeli smo nase dužnosti, štere su nam ostavili naši starci. Ako idemo po selim Megyimurja, kam god stanemo, sigdi vidimo reda, čistoču, lepe grunte, sigdi se vidi, da su se te ludi navčili reda držati. Onda ga ne bilo leventašov, nego su se ludi pre soldačiji navčili reda držati. Tu nam kaže peldu zapovednik leventašov v Drávaszentmihályu. Kam god su ga postavili v življenju, sigdi je bil celi človek.

Magyarska domovima od sakoga zahteva, da bo celi človek. Na sakoj fronti i se posod. Takši moraju biti i naši leventaši. Moraju se prepraviti za zutrašnji svet. Da bo došlo njihovo vreme, moraju biti celi ludi i kam njih bo življenje postavilo, moraju biti na svojem mestu. Dužnosti njihove bodo teške, morali bodo znati zdržati.

Gledali smo naše leventaše, višepot smo se spominali žnjimi i pitali smo je, jeli bodo oni mogli i znali spunjavati ono, kaj su se včera navčili za denes i kaj se denes vučiju za zutra? Jeli bodo zvršili one posle, šteri njih čekaju, da napraviju bolšega sveta i bolše življenje sebi i celomu narodu. Osvedočili smo se, da bodo. Naši sini su najbolši. Niti jenoga naroda leventaši se nemreju vtekati ž njimi. Imaju k tomu najbolše voditele, šteri njim pota kažeju i vučiju je samo dobre stvari i nigdar više nikši nepriateli nabodo više mogli škoditi Megyimurju. Mi smo dimo došli k sladkoj materi magyarskoj domovini, a naši leventaši bodo nam čuvali našega dragoga doma.

Delaju naši leventaši na tem, da Megyimurje ostane za navek ono, kaj je bilo, gyungy magyarske domovine, kajti ne samo, da su dimo došli, nego znaju i svojega pota, kam njih je narod postavil.

Nepriatelske roke skrivaju v žetvu flaše za vužigati

Gospodari pazite na letinu!

Na više mesta su spazili, da peklenske nepriatelske roke mečeju v žetvu flaše za vužigati, s šterimi nam očeju našega kruha vužgati. Ako se tem flašam s kosom dotekneju, materija štera je nutri se mam vužge, napravi velkoga ognja i se okoli vužge žetvu.

Flaše zglediju, kak navadne flaše imaju zelene zatike takšu formu, kak pivinske flaše. Nutri je materija odzgor bela a odspod žutkasta. Navek dve flaše deneju z dretom skup svezane v zemlu tak, da je kosec niti ne vidi, nego da skosom mahne, onda se flaše potereju, materija se rezleje i mam vužge i najempot se okoli se gori.

Opomenemo naše gospodare, kosce i žnjače, naj pre polskimi posli jako paziju na takše nepriatelske flaše i ako takše najdeju, ne smeti je odteknuti, niti v roke zeti, nego nam je treba pozvati žandare, oni bodo več znali, kaj je treba včiniti.

Naši nepriateli nas nemreju z oruž-

jem na kolena spraviti, pak ve probaju nas na te način vništiti. Ako nam kruh zgori, onda smo postali slabi i lehko bi nas doli deli. Zato je treba ve za vreme žetve jako paziti na letinu, prez kruha puška ne vala, niti delavec nemre svoje dužnosti zvršavati.

—

Megyimurski tati pred sodom

Več smo višepot pisali za tate, šteri su nam zadnje leto v Megyimurju po selaj postavili imetke i življenje v pogibel. Čuda tožbi je došlo k žandaram, da nepoznati tati najvišepot v noči predereju v hiže i vkradneju se, kaj vidiju i onda zgineju v megli. Navek v noči dojdeju s Horvatske v Megyimurje, zbereju si štero selo i onda tam pre jenim i drugim gazdi vdiraju prek obloka, ili najža i kradeju mašču, zrnje melu, cukora, oprave i se, do čega dojdu. Stem su čuda kvara napravili našim gospodaram. Žandari su oštro se posod iskali te tate, šteri su postali se hujši i hujši. Kak se vidlo, tati su se skrivali po Horvatskoj ali jempot su naši žandari itak meli sreču i vlovili su jenu bandu i spravili su je v Nagykanizsu v rešt. Pak je došlo čuda tožbi i kak se vidlo, najvakši krivci su bili dečki Jurinecz Márton i Antonovics János z Drávaszentistvána, te su najbole iskali. Horvatski žandari su je prijeli i v Varaždinu prek dali našim žandaram, ali Jurinecz je pre prek davanju skočil, pak ga je horvatski žandar strelil. Steškom ranom su ga dopelali v Csáktornya v špital i tu su mu življenje obranili, a Antonovics pak je došel v rešt.

Med tem još predi su vlovili horvatskoga dečka Poszavecz Istvána, njega je soldački sod odsodil na tri leta rešta i ve sedi v Váczu. Toga Poszavca su dotirali v Nagykanizsu, da su sodili Jurinca i Antonovicsa. Bilo je čuda svedokov i sod je trpel do večera. Jurinec i Antonovics su pred žandari priznali svoje grehe, ali pred sudom su se zatajili, rekli su da su njih silili na valuvanje. Občinski birov je posvedočil krivnje, veli da več zdavnja pozna te dečke, da su zločesti i velki krivci. Kesno na večer su preglasili soda Jurinecz Marton je dobil leto i pol rešta i na tri leta zgubi purgarske pravice, Antonovics János pak je dobil tri mesece rešta.

Sod je kreposten,

Pod krivim imenom je cigan, konjski mašetar vkanil megyimurca na semu

Dobil je leto dni rešta.

Stefics István gospodar z Alsódomboru je odišel v Nagykanizsu na velki sejem, da si konja kupi. Pogodil se za konja, za 950 pengő s človekom, šteri je rekel, da se zove Horváth Ferenc z Nagybakónaka. Te „Horváth" je rekel, da konj nema falinge, dobro dela i nema keha. Stefics je mam splatil 800 pengő, a 150 pengő je zadržal, dok se pašuš prenese. I tak je Stefics veselo tiral dimo konja, mislil, je da je dobroga sema napravil, ali doma je mam spazil, da je te, za ždravoga kupleni konj, bormeš pun keha. Za to je mam pisal Horváth Ferencu v Nagybakónak, naj si dojde po konja, i peneze naj da nazaj. Za kratko vreme je dobil rekomanderanoga lista, nutri pašuša šteri je glasil „Horváth Ferenc Nikla" i poleg je zaprta kuverta, gori napisano Horváth Ferenc Bakónak. Stefics je gori vtrgel kuvertu, nutri je bila cedula, a gori napisano Lakatos Sándor Nagybakónak. Široko je gledal Stefics drugi den, da je dobil tista od pravoga Horváth Ferenca z Nagybakónaka v šterim mu piše da mu on nigdar ne predal konja i da ga drugoga Horváth Ferenca ne v občini.

Stefics je odišel na policiju v Nagykanizsu i tam se pretožil, kak je s konjom zišel. Bila je kvižicija i prenašlo se, da je Lakatos Sándor cigan, konjski mašetar z Bakonaka, pod krivim imenom Horváth Ferenc, prodal Steficsu beteżnoga konja.

Ove dneve je bila ta stvar pred sodbenim stolom v Nagykanizsi. Znašlo se, da je Lakatos Sándor stari grešnik i več čudapot bil štrofan zbog takših stvari.

Resprava je kratka bila, krivnja se dokazala. Lakatos je odsodjen na leto dni rešta i pet let zgubi purgarska prava. Sod je konjskoga pašuša vun dal Steficsu, naj si konja proda i stem namesti kvara, kulko bo moči.

Sod je pod apelacijom.

Jen mladi megyimurec je vušel v Horvatsku, partizani su ga strelili

Grdo je nastradal Videc Ferenc, mladi dečko z Felsőmihalyfalva, zato kaj je prez dozvole ostavil svoju domovinu.

Mladi Videc, sin jako poštenih i se okoli dobro poznatih dobrih roditelov, je več bil soldat za vreme Jugoslavije, a ve su ga samo na muštru pozvali k našoj soldačiji. Da je dva meseca odslužil, su ga na urlaub pustili i v to vreme je skočil prek v Horvatsku i tam je v nekši fabriki delal. Samo se ne mogel dugo veseliti tobožnjoj slobodi, sodbina ga dostigla z jenom partizanskom kuglom v glavu. Žalostni roditeli su samo mrtvo telo svojega sina vidli. Dimo pelati ga ne moči i tak nesrečen megyimurski sin v stranjskoj zemli počiva.

Nesrečna smrt Videc Ferenca naj bo opomena, da saki človek mora biti veren svojoj domovini, spunjavati dužnosti za obranu svoje zemle, za nas cvete življenje samo tu, kam nas je Bog postavil, pod korunom Svetoga Štefana.

I črni piac ima več svoje švindlere

Črni piac ima denes več ne samo takše prezdušne ludi, šteri skrivaju i po visokoj ceni tržiju robe, štere su potrebne za sakdašnje življenje, nego več i na saki način vkanjuvleju one siromake, šteri njim verjeju i tak si napraviju još vekšega, prezdušnoga hasna. Te nepošteni trgovci črnoga piaca, po celom orsagu, daju čuda posla žandaram.

* * *

Pripetilo se, da je jen, selski oblečeni človek, z velkom korpom obhajal hiže i ponujal putra za prodati. Zgovarjal se stem, da ima službenoga posla i nema vremena stati na piacu, zato ovak po hižaj trži putra. Veli ne po maksimalnoj ceni, ali zato čuda fale, kak drugi tržiju.

Putra su žene rezgrabile, Saka je gledala da dobi bar pol kile. Samo, da su se doma seli k večerji, onda su vidli, kaj su kupili. V sakom putru je bilo falat kamena i na mesto pol kile je bilo samo 20 deke putra. I tak se veselje obrnulo v žalost.

* * *

V jenom selu je došel jen moški, hodil je od hiže do hiže i ponujal petroljoma za prodati. Imel je sobom pet liternu kantu, ali je ne dal, kulko je što prosil, nego veli, da oče pravično rezdeliti. Ludi su radi kupuvali, ali da su šteli lampaše vužgati, onda su vidli, da su za triput dražešu cenu kupili vodu, odzgor je plavalo malo petroljoma.

* * *

I to se pripetilo, kaj su švindleri pohodili familije i ponujali su mašču za prodati. Mašča je bila dobro spakovana v flaše od vugorkov, sigdi 8—10 kil. Ludi su to radi kupuvali, platili su 40—50 pengő za jenu flašu, a da su mašču šteli vun pobrati, onda su spazili, da je v flaši največ kamenja, pokrito s maščom.

* * *

Jen švindler pak je s cukorom takšu komediju napravil. Odišel je v štacun, de se tržiju poharaji i ponudil je vreču cukora. Veli, da on pova repu za cukor i dobil je s fabrike čuda cukora, šteroga ne nuca. Neje čuda prosil samo 8 pengő po kili, na črnom piacu čuda več košta. Cukrasz je kupil vreču cukora, 50 kil, lepi krištal, vreden 400 pengő. Da su cukora šteli ponucati, onda su vidli, da je sama sol, samo odzgor je bilo malo cukora.

Ludi pazite na takše švindlere! Ako se de takši oglasi, mam ga žandaram prek dati. To su najvekši nepriateli naroda i države.

Bezerédy-Cernkovics

Futura albizományosok

CSÁKTORNYA Hitler Adolf u. 3.

Kupujemo

sake fele zrnje, kuruzu, bažola, oljeno i drugo semenje, krompera, **po službenoj ceni.** Dajemo na glas poštuvanim gospodaram, da v našem magazinu imamo dve mašine **TRIER** za zrnje čistiti, stem si moreju prinas svoje zrnje počistiti.

NAJNOVEŠI GLASI

Hitler i Mussolini su se zišli v Taljanskoj

Neməka Telegrafska Kancelarija glasi, da su se Hitler i Mussolini juliuša 19-ga zišli v jenim varašu v Zgornjoj Taljanskoj i meli su dogovora soldačkih stvari.

Taborski glasi

Taljanska i afrička fronta

RIM

Taljanska zemla v ovom taboru pretrpi takše moke, da ga takših ne bilo niti za jenoga naroda, od da svet stoji. Roosevelt i Churchil su več pred par dni dali na glas, da bodo bombe doli hitali na Rim i poslali su rimskomu papi telegrama da oni nabodo bantuvali nikaj papinskoga, a niti starinske spomene. A kaj su napravili? Pondelek juliuš 19-i je den vekivečne žalosti za Taljansku. Ob jedenajstoj vuri predpoldan doleteli su nepriatelski avioni i črez tri vure hitili su na Rim 350.000 kil bombi. Predi kak su se hapili, hitili su doli cedule, da naj se civilni narod ne boji i ne skrivle, oni bodo samo na soldačka stanja strelali. Ne su gledali nikaj, hitali su bombe po celom varašu, zrušili su velku cirkvu Svetoga Lovrenca, rimskoga cintora, grufta de počivaju stareši Svetoga Oca Pape, da su vidli kaj civilni narod po vulicaj beži, onda su se nisko pustili i z mašin puškami su strelali na civile. Ostalo je mrtvih 166 i 1659 ranjenih, se to civili.

Najviše su bombi hitali po zvunjskimi kraji varaša, de stanujeju sami siromaški ludi i to delavci. Tam se zrušilo najviše hiž. Fejervergari su celi den imeli posla gasili su ognje ikopali vun spod ciglovja mrtve i ranjenike.

Sveti Otec Papa je popoldan pohodil zrušenu cirkvu i klečeč Boga moli za nekrive i nedužne mrtve i da bi Bog ove strašne moke obrnul na dobro.

Isto tak su taljanski kral i kralica pohodili zrušene kraje i batrovili ludstvo, a kralica je još po špitalaj pohodila ranjenike i troštala njih.

Novine celoga sveta jako ogorčeno pišeju za ovo strašno prezlovečno delo, da nepriateli nemaju nikše dušno spoznanje i vdiraju v zibku krščanstva, v sveti i vekovečni varaš Rim, de su Sveti Peter i na stotine jezer močenikov podnesli smrt za krščansku veru i de su spomeni prvih krščenikov.

Taljanski narod se drži, trdo i mirno. Nepriateli su na radio pozvali taljanskoga naroda, naj se prek da. Postavili su mo kondicije, se ladje i avione prek dati, soldačiju sleči, visoke škole doli zapriti, gorice, sadovnjake skopati, kruha ne povati, nego pustiti se na milost nepriatela. Taljani dobro znaju, kaj su anglosasi napravili s potučeni narodi 1919 leta, pak je Scorza, veliki sekretar fašističke stranjke dal odgovora, da taljanski narod bo se branil kak ien človok, čiga bodo bole gnjeli, bole bo se vpiral i rajši bo v smrt išel, nego v sramotni mir i robstvo.

Sicilia

Bitka ide na suhom i na morju, da je to samo strašno za čitati, a ne još i tam biti. Anglosasi su na južnom kraju Sicilije na pet mestaj zišli na suhu zemlu. Teški štuki morskih ladji, šteri dalko strelaju su njih branili, pak su se zato taljani i njemci potegli bole nutri med brege, de se bodo leži branili. Nemške i taljanske podmorne ladje su črez tjeden dni vtopile prek 60 nepriatelskih ladji, se skup od 361.000 ton, med njimi su v luft odletele velke ladje od 12.000 i 15.000 to, pune z municijom, matrialom i ludmi. Avioni stalno leču po luftu i de moreju do česa nepriatelskoga, to se ide pod vodu.

Nepriateli su na dva mahe pustili z lufta prek 10.000 soldačije odzadi za taljanskom frontom. Te skaču z avionov, imaju na hrbtu velko svilno ambrelo, štero se samo odpre, vpira v luft i tak soldat po malem dojde do nakla. Imaju sobom oružje, municiju, bombe, a zapoved njim je skvariti štreke, moste, magazine, postrelati straže i spraviti v strah soldačiju odzadi. Te soldate z lufta su taljani i nemci dočekali z mašinpuškami i štere su ne dospeli v luftu postrelati, one su nakli vništili ili vlovili. Niti jen neje zvršil svoju zapoved.

Da pišemo ove rede, ova peklenska bitka je v najvekšem ognju.

Sovjetska fronta

Stalin misli, da ve, da su englezi i amerikanci napravili velku ofenzivu na Siciliu, da bo ova fronta slabeša pak je preširil bitku skorom na jezero kilometrov dužine. Nemško taborsko voditelstvo se to dobro zna i obrana je se posod jaka i trda. Bolševiki prez milosti fratiju soldačiju i matriala i tak goste trupe pošilaju v ogenj, kaj na sakih 600 kilometrov dojde jena cela regimenta. Nemški Tigrisi tereju sovjetska taborska kola kak tikve, a nove mašinpuške kosiju ludstvo kak travu.

Črez dva tjedne, kak tu bitka trpi, su sovjeti zgubili blizo 5000 taborskih kol, 2310 štukov 3500 mašinpušek, 3000 avionov, a mrtve i zaroblenike pak na stotine jezere. Bitka trpi dale, sovjeti još nesu dosta zgubili.

Med tem su v Ukrajini, pre varašu Vinnica našli po vrtaj, vulicaj, dvoraj i se posod prek 10.000 mrtvih ukrajincov. Svedoki veliju, pre komu su našli svete kipe, molitvene knige čisle, ili su v rodbini meli popa, nje su prez sake milosti vlekli i zaklali. Zakopali su je de su ležali. Za to vinničko velko klanje bomo još pisali.

Alarm na ladji.

KAJ JE NOVOGA?

POZIV PRETPLATNIKAM!

K denešnjem broju naših novin smo priložili čeka za sakoga pretplatnika, šteri nam je dužeu i prosimo naše dužnike, naj nam pošleju staroga duga i novu pretplatu.

Naš list služi domovini i bolšem živlenju Megyimurja. Vun dati ga, prem v denešnje vreme košta čuda penez, zato, prosimo naše prejplatnike, naj nas podpiraju stem, da nam v pravo vreme pošleju pretplatu.

Što bo i dale zavlačil s pretplatom, bomo prisiljeni zastaviti mu lista.

Administracija MEGYIMURJE

— **Nočna služba v pateki.** Ov tjeden od 23-ga do 30-ga drži nočnu službu Zrinyi pateka naprti kloštra.

— **Novi notarjuš v Felsőmihályfalva.** Flachner Ferenc notarjuš v Felsőmihályfalva je odišel v soldačku službu. Főszolgabirov jaraša Csáktornya je postavil za namestnika Szilagyi Lajosa starešega, predi notarjuša v Stridóváru.

— **Ogenj od strele v Muracsányu.** Juliuša 5-ga da je on velki viher bil, je v štalu i škedenj dovice Dolenecz Ilone i njene dece, v Muracsányu strela vudrila. Obedvoje stanje je zgorelo. Kvara je do 1—1200 pengő, a dobila bo samo 300 pengő, kajti premalo je bilo sekulerano.

Nemremo dosti dopovedati našim ludem, naj si saki gospodar da svoje stanje sekulerati. Nigdar ne znati, da i de se more velka nesreča pripetiti.

— **Nesreča pre žetvi.** Fundak Vince, 37 let star, potar z občine Kotor, se je nešteri po poldan ob 3. vuri na biciklinu pelal na pole žet. Kosu si prevezal na hrbet. Na jenom mestu se popičil i tak nesrečno je opal z biciklina, kaj ga kosa globoko vpičila v desnu roku. Ludi šteri su tam blizo delali, su mam dobežali na pomoč i odnesli su ga nutri v občinu Kotor, de mu je občinski doktor mam dal prvu pomoč. Teško je bilo krv zastaviti, kajti je kosa i žilu prerezala. Telefonski su pozvali pomoč z Nagykanizse i odpelali su ga v špital.

— **Nove cene za rafange čistiti.** V službenim novinam je zišla ministerska naredba, s šterom se reguleraju cene za rafangerske posle. Po toj naredbi plača se v malim i velkim občinam za rafange čistiti za sako čiščenje 30 filerov. Z istom naredbom su regulerane i cene za druge rafangerske posle.

— **Trgovačka srednja škola.** Stopram dve leti dela ta škola i več se vidi velki hasen. Naši megyimurski deaki su se jako dobro vučili i dobro položili ispite. S tom školom je moči sikam dojti v službu i naši deaki ne moraju biti strahom, kak bodo živeli, ta škola njim da življenje. Kak radi hodiju naši deaki v to školu vidi se i po tom, da prvo leto je bilo 79 deakov, a drugo leto več 131.

Ministerium je dal 2000 pengő, a varaš Csáktornya 3000 pengő na pomoč siromaškim deakam.

Megyimurski roditeli! Dajte svoju decu školati, saki nemre i ne mora na zemli živeti. Pokažite, da smo mi on kulturni narod, šteri smo negda bili, naši sini su vredni, da njih pomoremo v lepše življenje, več se štimamo i bomo se štimali z našom decom i bomo pokazali celomu svetu, da je Megyimurje gyungy svoje magyarske domovine.

— **Inuška škola.** V drugom letu te škole smo meli 160 deakov. Skorom si su se navčili magyarski govoriti, pisati i čitati, samo mlajši šteri su ve prvo leto hodili, znaju malo slabeše.

— **Zagrebačka židovska doktorska familia seli se v Palestinu.** Dr. Heim Oskar židov doktor v Zagrebu i njegva familia pobegli su z Zagreba, se kaj su meli, obrnuli su v peneze. Došli su prek granice v Megyimurje i kajti nesu meli nikše dokumente, žandari su je spravili v Nagykanizsu v rešt. Meli su više kufrov, pune s opravom, penezi i zlatninom. Njihov branitel Dr. Délczeg, fiškal v Perlaku prosil je, da oni kaniju prek Turske iti v Palestinu, naj se njim nekaj penez oslobodi. Na prošnju branitela državni tužitel oslobodil njim je 8000 pengő za potne stroške. Juliuša 30-ga bodo na sodu zbog toga, kaj su prez dokumentov došli prek granice.

Jóforgalmú
üzlethelyiség
két raktárral, négy szobával, mellékhelyiségekkel
bérbeadó
Azonnál elfoglalható, esetleg a ház eladó.
MAYERCSÁK BÉLA
Csáktornya.

Németh József

je odprl štacuna

s farbami i parfümeriom

v Csáktornya. Szent László plac broj 13.

Prosi naj ga podpiraju.

— **Ludi pazite na igrače, štera curiju z lufta.** Kak s zvunjskih orsagov čujemo, nepriatelski avioni hičeju doli sake fele detečje igrače, pera za nalejati, plajbase i drugo spodobno. Se to je puno z dinamitom i ako što v roke zeme kaj takšega, mam se respoči i lehko zakole decu.

Treba je decu opomenuti, ako de kaj takšega najdeju, ne smeti se teknuti, kajti pogibel je velka. Što kaj takšega najde, treba mam na glas dati žandaram, ili v občinskoj kancelariji.

Tukli su ga na potu. V pondelek v jutro zaran je Horvát Jáos, honved na urlabu, z notarjušije Felsőmihályfalva išel v jenom klanjcu. Naleteli, su nanjega dečki, osem njih, potrli su mu desnu roku i s kuliči su mu na glavi napravili teške rane. Horváth Jánosa su dopelali v Csáktornya v špital, kvižicija teče.

Školski glasi

— **Purgarska škola v Csáktornya.** Ova škola je letos zvršila 70 leto, od da postuji. V drugom letu oslobodjenja več je bilo 418 deakov dečki i puce, tulko ga za vreme Jugoslavije nigdar ne bilo, najdale či je bilo za ono vreme 250 deakov.

Stoga se vidi, da naš megyimurski narod rad pošila svoju decu v magyarske srednje škole de se navčiju više jezikov, i sega potrebnoga za živlenje. Tak je i prav, saki človek nemre biti polodelec, tulko zemel ga ne na svetu. S purgarske škole moreju deaki iti v službu na železnicu poštu, v sake fele kancelariie, v preparandiju, v trgovinu, meštriju, a što se oče dale vučiti, more se v purgarskoj školi i latinski vučiti, tak kaj mam dojde v 5. razred gimnazije.

Megyimurci! Školajte svoju decu i pokažite da z megyimurca more postati se do najvekšega. Mi smo rezsvetleni narod, saki človek zna i mora znati više jezikov.

Gospodarstvo

Ispravlanje krivo napisanih cen

V broju 27 i 29 smo štampali nešterne cene, štere ne su prave, kak smo se za to potli osvedočili.

Prave cene su ove

Mladina

Piceki kila	5 p.
kokoši „	4 p. 20 f.
purani „	4 p. 80 f.

Cukor

kockasti kila	2 p. 16 f.
krištal (drobni) kila	2 p. 10 f.

Mela

fina mela kila	1 p. 34 f.
pšenični gres kila	1 p. 38 f.

Sol

fina sol v paklecu kila	84 f.
sol za marhu drobna kila	45 f.

Špiritus

za žgati liter	4 p.
pol litra	2 p. 06 f.

To su cene za potrošitele

Mletva krušnoga zrnja

Potli juliuša 15-ga je moči krušno zrnje v melin dati za mleti, ili premeniti samo tak, ako gazda sobom donese svedočanstvo, da ima pravo mleti dati. Mlinar samo tulko sme mleti, ili premeniti. kulko svedočba kaže. Od onoga zrnja kaj je v svedočbi napisano, se zeme vkraj mlinarova merica i procenti za prašenje. V svedočbu mora mlinar zapisati, da je dobil krušno zrnje za mleti, kulko je se skup vagnulo pred čiščenjem i broja svoje knige. To mora potpisati i svojega pečata gori vadriti. Za tem mora mlinar svedočbu nazaj dati.

Od juliuša 15-ga se saka mletva krušnoga zrnja mora splatiti s krušnim zrnjem. Za mletvu se mora platiti mlinaru pre pšenici najviše deset procenti, za prašenje najviše dva procente, pre hrži i soržici za mleti najviše jedenajst procenti i za prašenje najviše dva procente.

Za šrotanje zrnja je moči računati najdale osem procenti i za prašenje jen procenk Zvun ovoga mlinar nikaj drugo nesme računati za mletvu ili štrotanje.

V sakom melinu mora biti vun deta, na takšem mestu, de se dobro vidi tabla, na šteroj piše, kulko se zeme za prašenje, jeli se čista vaga zrečuna s šacanjem, ili s čiščenjem pred mletvom i onda i to, da za prek zeto krušno zrnje kulko i kakšu melu je melin dužen vun dati, onda još i to, da se v vagu mele vrečą ne računaju.

Mletva ječmena i kuruze

Po onimi kraji, de se po dozvoli komišara za obskrbu naroda s svedočbom za mleti more za kruh mleti i kuruza i ječmen, tam se računa 100 kil ječmena ili kuruze za 100 kil krušnoga zrnja, a merice pak se tak računaju da ječmen vala za hrž, a kuruza za pšenicu. Kak i kulko se ima mleti, to odredi komišar za narodnu obskrbu.

Kak se ima zrnje ponucati

Gospodar z onoga zrnja, kaj mu ostane potli nutri davanja, mora sebi najpredi zasigurati seme za setvu. Zato mora svoje krušno zrnje, ako je ne dosta dobro za sejati i premeniti za bolše zrnje za sejati. Kaj mu ostane more ponucati za svoje gospodarstvo za kruh, ili more platiti s zrnjem svoje gospodarske težake, prez toga da bi mu se to računalo v jedinice, ali nesme žnjačam i mlatcam više krušnoga zrnja vun dati, kak je to po zakonu dozvoleno. Ran tak niti onomu, od koga rendu drži, nesme več krušnoga zrnja vun dati, kak ga po zakonu, skup s familijom pripada. I težake je moči s zrnjem splatiti, ali niti oni nesmeju več dobiti, kak njihove težačke plače znašaju v penezi. Zrnje se mora tak prerečunati, kulko znaša plača i kulko je službena cena zrnja.

Po tem saki ima priliku, da si kruha zasluži, ali niščí nemre zahtevati zrnje samo za to, da je polodelec. Što ne dela polske posle i ne zasluži si stem kruha, on more prositii samo cedule za melu.

Gospodar more ono zrnje, štero mu je ostalo i neje potrošil niti za nutri davanje, niti za sebe, prodati samo onomu trgovcu, šteri ima za to ovlaščenje. Od zobi (oves), ako gazdi ostane ober onoga, kaj je dužen nutri dati, dužen si je najpredi spraviti seme za setvu. Kaj od zobi v svojem gospodarstvu za hraniti i setvu ne ponuca, more prodati samo onomu trgovcu, ili gospodaru, šteri ima zato ovlaščenje.

Kakše god zrnje za fabričke posle potrošiti je smeti samo z dozvolom ministra za obskrbu naroda To se tiče i prose i hajdine. Prosu i hajdinu tući smeju fabrike samo tulko, kulko njim je mister za obskrbu naroda dozvolil.

Dužnosti gospodara pre mlatvi

Saki gospodar mora svoje zrnje zmlatiti dati z brigom dobroga gospodara. Zrnje smeti mlatiti samo z mašinom. Voditel mašine se sme hapiti mlatiti samo onda, ako mu gazda pokaže predi svoju gazdinsku knigu, ili pak ako on, što kani mlatiti dati, predi dokaže, da je zrnje zaslužil v žetvi z resa. Či ga toga ne, onda samo občinsko poglavarstvo more dati dozvolu za mlat i voditel mašine se samo s tom dozvolom sme hapiti mlatiti. Slamu za snope i ritke tulikajše samo z dozvolom občinskoga poglavarstva smeti mlatiti.

Verhár Antal

TRGOVINA S ZRNJEM

I ZEMELSKIMI PLODI

CSÁKTORNYA

Zdelár József vulica br. 3. (Pintacsova hiža)

Kupujem sake fele zrnja,

štera se po zakonu moreju nutri dati i to: žito, pšenicu, ječmena, zob, kuruzu, bažola, (graha), krompera, oljeno i sako drugo semenje, se to plačam po **službenoj ceni i zapišem v gazdinsku knigu (gazdakönyv)** da se z jedinicami odsluži ono, kaj se nutri dopela.

Kontrolerali bodo mlat

Minister za obskrbu naroda bo dal kontrolerati mlat s svojimi kontroleri, šteri bodo meli odprto zapoved, onda prek inšpektorov za obskrbu naroda i prek administracije. (Főszolgabirovija, občina) Kontrola ide zatem, jeli se gazda i voditel mašine drži toga, da se mlat zvrši z najvekšom brigom i jeli voditel mašine zvršavle svoje dužnosti pre spunjavanju knig i štamparij, štere mora voditi. Ako bi kontrolori pre kontroli mlati kakše falinge našli, moreju mlat mam zastaviti. Ako kontrolor kakšu falingu gori da, more komišar za obskrbu naroda zabraniti voditelam mašine, da nesme dale mlatiti, ili pak mu na njegov strošek postavi kontrolora za mlat.

Spravlajte trde koščice od črešenj, sliv, marulic, breskvi za deačke koše.

Pošta vurednika: **Barics L. Harastyán.** Na vaše pitanje zazvedili smo na službenom mestu ovo: Mleko neje hasen od zemle, nego od marhe, zato se ne računa v jedinice ono, štero se po naredbi mora nutri dati, ali onomu gazdi, šteri je svoju dužnost pre nutri davanju mleka zvršil za celo leto i ober toga još davle mleko v takše mesto, de se dale pošila ili žinega sir i puter dela, ono se računa v jedince.

Med tem čujemo, da je minister za obskrbu naroda obečal, da se bo i redovito nutri davanje mleka računalo v jedinice. Naredbu za to još nemamo.

Saka zlatna koruna čistoga katastralnoga dobička vala za 50 jedinic. Ako što ima od mekote zemle 5 zlatnih korun čistoga dobička, onda od te mekote mora nutri dati 250 jedinic. Kulko štera zemla ima čistoga dobička, moči zazvediti na občini z katastra.

Jeli sam platil za novine?

APRÓHIRDETÉSEK - MALI OGLASI

Apróhirdetések dija szavankint 10 fillér. — A vastagon nyomott szó kettőnek számit. Legkisebb hirdetés dija 1 P.

— **Uriszabósághoz** jó nagy munkást és tanulót felveszek. **Fülöp Albert** uriszabó **Nagykanizsa** Szent Imre herceg u 9.

Foglalkozzon angora tenyészettel! Szerezze be nyulait elsörendü leszarmazasu törzskönyvezett allományából. Csáktornya, Horthy Miklós tér 9.

Slugu iščem za gospodarske posle. Glasiti se v vuredništvu lista.

Felelős szerkesztő: Pecsornik Ottó

Felelős kiadó és laptulajdonos: Pecsornik Ottó

Nyomta: Muraközi Katolikus Könyvnyomda — Csáktornya

Nyomásért felel: Sárosa Antal